



GEMEINDE SAMNAUN  
7562 SAMNAUN-COMPATSCH

## Gemeindevorstandssitzung vom 11. Juni 2014

---

**Anwesend:** Kleinstein Hans, Gemeindepräsident (Vorsitz)  
Jäger Arno, Vizepräsident  
Jenal Ludwig, Vorstandsmitglied

---

### **Gesuch um Bewilligung und Zustimmungserklärung für die Strassensperren in Samnaun Dorf am 1. August 2014**

Engadin Samnaun ersucht mit Schreiben vom 06.05.2014 um die Bewilligung der Gemeinde und einer Zustimmungserklärung für das Ansuchen an den Kanton für die Strassensperren in Samnaun Dorf für den 1. August 2014.

Am 01.08.2014 findet wieder der traditionelle Dorfmarkt statt. Dafür wird von 09.00 und bis 19.00 Uhr eine Strassensperre vom Chasa Riva (ab Brücke) bis zum Apart Bellezza benötigt (inklusive der Auf- und Abbauarbeiten für den Dorfmarkt). Der Dorfmarkt beginnt um 11.00 Uhr und ist voraussichtlich um 17.00 Uhr zu Ende.

Im Bereich vom Hotel Muttler wird die Strassensperre von der Abzweigung in den Alpenrosenweg bis zum Apart Bellezza bis 24.00 Uhr benötigt, da hier die Festrede stattfindet.

Der Gemeindevorstand erteilt die Zustimmung zur Sperrung der Dorfstrasse (Chasa Riva – Apart Bellezza) für den 01.08.2014 für die Zeit von 09.00 Uhr – 19.00 Uhr bzw. bis 24.00 Uhr für den Bereich Abzweigung Alpenrosenweg – Apart Bellezza.

Ab Dorfeingang bis zum Jägerhüsli wird bis 10.30 Uhr ein Einbahnverkehr für das Quartier Votlas (Parkplatz Votlas) ermöglicht. Anschliessend ist die Zufahrt zum Quartier Votlas inkl. Parkplatz Votlas nur noch über die Südstrasse möglich.

Die Zufahrt zu sämtlichen Vermietungsbetrieben ist gewährleistet. Für die entsprechende Signalisation ist Engadin Samnaun in Zusammenarbeit mit der Kantonspolizei verantwortlich.

Je nach Publikumsaufkommen wird ein Shuttlebus ab dem Parkplatz der Bergbahn nach Samnaun Dorf eingesetzt.

### **Gesuch um Bewilligung und Zustimmungserklärung für Strassensperre für den Ironbike am 02.08.2014**

Mit Schreiben vom 06.05.2014 sucht Engadin Samnaun um Bewilligung der Gemeinde und Zustimmungserklärung für das Ansuchen an den Kanton für die Strassensperre zur alljährlichen Durchführung des Ironbike am 02.08.2014 an (Streckenverlauf: Idjoch – Greit-spitze – Salaser Kopf – Salaser Eck – Planer Salas – Alp Trida Sattel – Alp Trida – Unteralp – Fahrweg – Abzweigung nach Laret – über Val – Salatsch – Ravaisch – Tennisplatz – Riva Parkplatz – Gemeindestrasse bis Musella – Seblasjoch).

Aus Sicherheitsgründen soll die Fahrstrasse von Samnaun-Laret über die Alp Trida bis zum Sattel von 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr komplett für den Verkehr gesperrt werden, um gefährliche Situationen mit Wirtschaftsfahrzeugen zu vermeiden.

Der Gemeindevorstand beschliesst auf Antrag von Engadin Samnaun sowie aus Sicherheitsgründen die Sperrung der Fahrstrasse von Samnaun-Laret – Alp Trida – Alp Trida Sattel am Samstag, 02.08.2014 von 10.30 Uhr – 12.00 Uhr für den Verkehr zu bewilligen.

Die Landwirtschaft ist von Engadin Samnaun frühzeitig mit einem entsprechenden Informationsschreiben (Talversand) zu informieren.

Für die nötigen Absperrungen und Versicherungen ist der Veranstalter verantwortlich.

### **Arbeitsvergabe Markierungen Parkplatz Riva**

Der östliche Teil vom Parkplatz Riva wurde im Mai 2014 neu asphaltiert. Für die Markierung der Parkfelder hat das Büro Schneider Ingenieure AG Offerten eingeholt. Folgende Angebote liegen vor:

Klose Vital AG, Chur	CHF 1'117.80 inkl. MwSt.
Morf AG, Oberglatt	CHF 1'509.85 inkl. MwSt.
Klemmfix (Schweiz) AG, Volketswil	CHF 2'170.25 inkl. MwSt.

Die offerierten Preise gelten für die einfachere Variante (Markierungsfarben aufspritzen). Für die Variante Kleben würden rund 250 – 300 % höhere Kosten anfallen.

In Absprache mit dem Büro Schneider Ingenieure AG beschliesst der Gemeindevorstand, den Auftrag für die Markierung der Parkfelder beim östlichen, neuasphaltierten Teil des Riva-Parkplatzes an den günstigsten Anbieter, die Klose Vital AG, für CHF 1'117.80 inkl. MwSt. zu vergeben.

Allenfalls wird die Klose Vital AG zusätzlich beauftragt, die Markierungen im Bereich der Bushaltestelle zu erneuern.

Die Arbeiten werden in der KW 26 (ab 16.06.2014) ausgeführt, somit vor Beginn der Sommersaison.

### **Unterhaltsarbeiten am Spielplatz "Piz for Kidz", Neuregelung**

An der Sitzung vom 28.05.2014 beschloss der Gemeindevorstand auf Antrag der Pächter des Freizeitareals Clis da Ravaisch, zusätzliche Parkplätze im Bereich der Sportanlagen zu erstellen. Ein Teil vom Grundstück östlich des Campingplatzes (rund 800 m<sup>2</sup>) soll zu diesem Zweck ausgekoffert werden. Die Arbeiten (abhumusieren und einkoffern) werden vom Werkdienst der Gemeinde Samnaun ausgeführt. Der Humus, welcher abgetragen wird, wird für die Deponiefertigstellung verwendet und die entstehenden Kosten werden dem Konto Deponie Jazun belastet. Die Kosten für das Einkoffern des Parkplatzes werden über das Konto öffentliche Parkplätze abgerechnet.

Als Gegenleistung für die zusätzlichen Parkplätze haben sich die Pächter vom Freizeitareal Clis da Ravaisch bereit erklärt, den Unterhalt und die Betreuung des Kinderspielplatzes „Piz for Kidz“ zu übernehmen (bisher Forst-/Werkdienst). Für den Unterhalt (Rasen mähen, Abfallentsorgung, Anlagen betreuen, Aufsicht) muss nach Angaben vom Forst-/Werkdienst mit 50 – 70 Stunden pro Jahr gerechnet werden. Die nötigen Maschinen (Rasenmäher, Trimmer) werden vom Forst-/Werkdienst zur Verfügung gestellt.

Die Lagerungen sowie das Aufstellung und Abräumen vom grossen Trampolin sowie vom Sonnenschutz werden weiterhin durch die Forst-/Werkarbeiter getätigt, ebenso die Einrichtung der Wasseranlage für den Brunnen.

Zusätzlich wird die Gemeinde das Nachmarkieren beim Fussballplatz in Auftrag geben.

### **Asphaltierungsarbeiten auf der Spisser Landesstrasse L348**

Mit E-Mail vom 04.06.2014 teilt die Bezirkshauptmannschaft Landeck (BH) mit, dass auf der L348 Spisser Strasse im Bereich des Anna-Tunnels sowie im Bereich der neu errichteten Celleswaldgalerie noch die Asphaltierungsarbeiten durchgeführt werden müssen. Diese Arbeiten werden gemäss Schreiben mit höchst wahrscheinlicher Sicherheit in der KW 28 (07.07.2014 – 11.07.2014) ausgeführt. Die verkehrsregelnden Massnahmen werden im Detail noch an einer Verkehrsverhandlung besprochen. Für die Asphaltierungsarbeiten im Annatunnel und der Celleswaldgalerie ist gemäss Mail eine mehrtägige Sperre der L348 Spisser Strasse nötig.

Der Gemeindevorstand erachtet es vor allem als sehr wichtig, dass die Sperre möglichst kurz gehalten wird, da die Arbeiten in die Sommersaison fallen. Dies wird er an der Verkehrsverhandlung auch einbringen. Der Vorstand ist der Auffassung, dass eine 2- bis maximal 3-tägige Sperre reichen sollte. Allenfalls soll auch noch geprüft werden, ob Nacharbeiten auf der Baustelle möglich sind.

Zudem sind die Regelungen für den Schwerverkehr während der Strassensperre festzulegen.

### **Skulptur Infostelle Welschdörfli - Auftragsvergabe**

Für eine Steinbockskulptur am Brunnen bei der Infostelle Welschdörfli hat Helmut Tschiederer ein Angebot für die Ausführung in Beton vorgelegt. Die Kosten betragen gemäss Angebot Total CHF 5'500.00 inkl. Montage.

Der Gemeindevorstand hat an der Sitzung vom 04.06.2014 dieses Angebot geprüft und beschlossen, Helmut Tschiderer noch anzufragen, ob er für die Zeitdauer von 5-10 Jahren eine Garantie bzw. einen allfälligen Unterhalt gewährleisten könne.

Mit E-Mail vom 05.06.2014 teilt Helmut Tschiderer mit, dass er die Garantie bzw. allfällige Unterhaltsarbeiten für diese Zeit übernimmt, ausgenommen Schäden durch Vandalismus.

Der Gemeindevorstand beschliesst aufgrund des Schreibens von Helmut Tschiderer vom 05.06.2014, den Auftrag für die Anfertigung der Steinbockskulptur mit Montage am Brunnen inkl. der Steinbearbeitung für den Wasseranschluss (ohne Wasserarmaturen) zu vergeben. Die Kosten betragen Total CHF 5'500.00.

Helmut Tschiderer wird gebeten, dem Gemeindevorstand vorgängig ein Materialmuster sowie mögliche Farbmischungen zur Auswahl vorzulegen.

Samnaun, 18.06.2014/sp